Course Specifications
Valid as from the academic year 2019-2020

Lecturers in academic year 2019-2020
Ivanov, Amber LW21 staff member
Stern, Dieter LW21 lecturer-in-charge

Offered in the following programmes in 2019-2020
Bachelor of Arts in Oriental Languages and Cultures (main subject China (UGent Track)) 5 A
Bachelor of Arts in East European Languages and Cultures 5 A
Preparatory Course Master of Arts in East European Languages and Cultures 5 A

Teaching languages
Dutch

Keywords
Old Slavonic, linguistics

Position of the course
This course aims at providing a (passive) knowledge of Old Slavonic, the common written language of the Orthodox Slav world, through the study of the elementary grammar and the reading of adapted texts.

Contents
Old Slavonic is of major importance from a linguistic as well as from a cultural and historical point of view:
(1) it is very close to Common Slavonic, and thus fundamental for (diachronical) linguistics
(2) it was the only written language for most Slav peoples, during and long after the Middle Ages, and nearly all the sources have been handed down in (a variant of) this language.

The elementary grammar (phonetics and phonology, morphology and syntax) is acquired by means of a syllabus. Since only a passive knowledge of the language is aimed at, the theory is almost immediately put into practice by reading texts in 'standardized' Old Church Slavonic. Only the oldest texts are eligible (as Old Church Slavonic splits into regional variants later on). Since the written language came about as a result of Christianization, these are mainly religious texts, such as the New Testament

Initial competences
No previous knowledge required

Final competences
1 knowledge of the historico-cultural context of the origin and the development of Old Slavonic
2 knowledge of the grammar of Old Slavonic
3 the ability to grammatically parse a normalized Old Slavonic text
4 the ability to translate a normalized Old Slavonic text

Conditions for credit contract
Access to this course unit via a credit contract is unrestricted: the student takes into consideration the conditions mentioned in ‘Starting Competences’

Conditions for exam contract
Access to this course unit via an exam contract is unrestricted

Teaching methods
Guided self-study, seminar, self-reliant study activities

Learning materials and price
syllabus: ‘Met dank aan Cyrillus: over de oudste schrijftaal van de Slaven’ (for Old Slavonic I and II) + photocopies of the texts for reading, with introduction and commentary, estimated cost: 12.00 EUR

References

Course content-related study coaching
personal and group tutoring, interactive support via Minerva, the lecturer can be contacted by e-mail, and during office hours

Evaluation methods
day-of-term evaluation and continuous assessment

Examination methods in case of periodic evaluation during the first examination period
Written examination, oral examination

Examination methods in case of periodic evaluation during the second examination period
Written examination, oral examination

Examination methods in case of permanent evaluation
Written examination

Possibilities of retake in case of permanent evaluation
examination during the second examination period is not possible

Extra information on the examination methods
periodic evaluation:
• written exam: translation of a text not read in course, morphological parsing
• oral exam: texts read in course, historico-cultural background
permanent evaluation:
• 2 tests: grammar and morphological parsing

Calculation of the examination mark
periodic evaluation: written exam: 40% - oral exam: 30%
permanent evaluation: 2 tests: 30%
The student has to participate in both parts of the evaluation in order to pass.